



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 13.7.2011
COM(2011) 416 окончателен

2011/0194 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно общата организация на пазарите на продукти от риболов и аквакултури

{SEC(2011) 883 окончателен}

{SEC(2011) 884 окончателен}

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Общата организация на пазара (ООП) на продукти от риболов и аквакултури функционира от 1970 г. Тя представлява един от стълбовете на общата политика в областта на рибарството (ОПОР). Понастоящем нейното правно основание е Регламент № 104/2000, приет през 1999 г. Реформата на общата политика в областта на рибарството предоставя отлична възможност за преразглеждане и евентуално актуализиране на целите и инструментите на общата организация на пазара за продукти от риболов и аквакултури.

Установени проблеми и цели на реформата

От 2008 г. насам Комисията извършва обстоятелни оценки и консултации с цел оценяване на функционирането на настоящата правна рамка, равностметка и анализ на развитието и тенденциите на пазара в ЕС през последното десетилетие и вземане под внимание на гледните точки на засегнатите страни.

Анализите доведоха да определяне на пет основни проблемни области, които могат да бъдат обобщени по следния начин.

Общата организация на пазара на ЕС не допринесе достатъчно за устойчивото производство: въпреки че голяма част от риболова на ЕС не се експлоатира по устойчив начин, до неотдавна съществуваха силно ограничени пазарни премии за устойчиви практики или не съществуваха пазарни санкции за потенциални или реални неустойчиви практики. Настоящата политика не предоставяше в достатъчна степен правилни политически сигнали.

Пазарната позиция на производството на ЕС се е влошила: производителите от ЕС са изправени пред ограничени или намалени възможности за производство (рибарство и аквакултури). В допълнение производството е разпокъсано поради броя на видовете, местата за разтоварване на сушата и за продажба, докато търсенето е силно концентрирано. Производството на ЕС не е достатъчно конкурентоспособно на пазар с нарастваща глобализация.

Не успяхме да предвидим или управляваме колебанията на пазара: риболовът се характеризира, повече от всеки друг сектор за производство на храна, с несигурност по отношение на условията и достъпа до производство. Независимо от това предлагането за ЕС е непредвидимо по отношение на търсения обем и качество. От друга страна производителите от ЕС до голяма степен не предвиждат пазарното търсене, когато планират своето производство. Това води до висока нестабилност на цените при първата продажба.

Нашият пазарен потенциал до голяма степен остава неоползотворен: нарастващото потребление в ЕС предлага съществени икономически възможности за производителите от ЕС. Но разходите за информация и сделки са високи в пазарната верига. От потребителска гледна точка ограничената информация, която се предоставя, не позволява да бъде направен информиран и отговорен избор.

Изпълнението на общата организация на пазара се възпрепятства от тромава и прекалено усложнена рамка.

В този контекст предложението за реформа на общата организация на пазара е насочено към следните цели:

Актуализиране на пазарните стимули за подпомагане на практиките за устойчиво производство: производителите от ЕС (рибарство и аквакултури), участващи в организациите на производители, се сблъскват ежедневно с проблеми, свързани с производството, ежедневното управление на ресурсите и с пазара. Тяхната роля, отговорност и правомощия трябва да бъдат преразгледани в съответствие с целите на реформата на ОПОР, за да се насочат производствените дейности към устойчивост. Другите оператори, които са нагоре по веригата в сектора, също следва да бъдат обхванати, така че те да станат по-ангажирани и отговорни по отношение на устойчивостта на своето снабдяване.

Подобряване на пазарната позиция на производството на ЕС: Справянето с пазарните недостатъци, високите разходи за информация и сделки, както и с организационните въпроси, води до насочване към производствени дейности (групиране на предлагането и по-добро търгуване при първа продажба), увеличаване на конкурентоспособността на производството на ЕС (качество, иновации и добавена стойност), укрепване на позицията на производителите при договарянето на цени и осигуряване на равнопоставеност за всички продукти, търгувани в ЕС.

Подобряване на връзката между производството на ЕС и структурните промени на пазара на ЕС, като краткосрочните цели следва да бъдат по-добре отразени в стратегиите на производителите. Това подкрепя развитието на познанията за пазара и анализа на търсенето и конкурентното предлагане. Увеличаването на прозрачността по пазарната верига на пазарите следва да улесни търсенето, което отговаря на предлагането, и да подобри вземането на решения относно политиките. Нестабилността на цените при първата продажба може да бъде намалена чрез подобряване на условията за предлагане на пазара на продуктите на организациите на производителите и чрез гарантиране, че производството е планирано и съобразено с търсенето по отношение на качеството, количеството и представянето.

Увеличаване на пазарния потенциал на продуктите на ЕС: Вътрешният пазар на продукти от риболов и аквакултури функционира под своето оптимално ниво, което се дължи основно на неуспешен информационен обмен. Сравнителните преимущества на производството на ЕС (пресни продукти, местно производство, разнообразие и др.) могат да бъдат използвани по-добре, с по-голямо диференциране и търгуване. В допълнение потребителите на ЕС имат право да получават по-точна и надеждна информация, за да бъде утвърдено доверието в продуктите от риболов и аквакултури.

Подкрепяне на по-доброто управление, намаляване на административната тежест и опростяване на правната рамка: Съществуващите разпоредби и инструменти следва да бъдат преразгледани, опростени и разяснени. Общата организация на пазара следва да бъде подкрепена в контекста на нов финансов фонд, който да бъде реализиран в рамките на реформираната ОПОР.

Взаимодействие с реформата на ОПОР

Основната цел на реформата на общата политика в областта на рибарството е насърчаване на устойчивото управление на рибните ресурси посредством икономически жизнеспособен сектор, който на свой ред трябва да получи по-големи правомощия чрез свое собствено управление. В оценката на въздействието на ОПОР се достигна до заключението, че, предвид новите цели и инструменти на ОПОР, е необходима широкообхватна реформа на общата организация на пазара: пазарно ориентирани инструменти следва да допринасят пряко или косвено за постигане на основните цели на ОПОР.

За да се справи с прекомерния улов и неустойчивите практики и за да преустанови прилагането на производствените стратегии, основани единствено на обема, новата обща организация на пазара ще подкрепя:

предоставянето на правомощия на организациите на производители и тяхното участие в управлението на дейности за производство и търговия;

пазарните мерки, които увеличават влиянието на производителите при договарянето на цени (при рибарството и аквакултурите), подобряват прогнозирането, предотвратяването и управлението на пазарни кризи и насърчават прозрачността и ефективността на пазарите;

пазарните стимули и премии за устойчиви практики; партньорства за устойчиво производство, снабдяване и потребление; сертифициране (екомаркировки), реклама, информация за потребителите;

допълнителни пазарни мерки по отношение на изхвърлянето на улов.

Съществуващи разпоредби на ЕС в тази област

Регламент (ЕО) № 104/2000 на Съвета относно общата организация на пазарите на рибни продукти и продукти от аквакултури представлява настоящата регулаторна рамка. Целта на настоящото предложение е да замени този регламент.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

От 2008 г. насам се провеждат консултации със заинтересовани страни на различни равнища:

От 9 април 2009 г. до 31 декември 2009 г. беше проведена публична консултация чрез интернет по въпроси, свързани с пазарите и търговията, в рамките на Зелена книга — Реформа на общата политика в областта на рибарството (COM(2009)163 окончателен). Почти всички от получените 400 коментара по Зелената книга бяха насочени към въпроси, свързани с реформа на общата организация на пазара. Това е обобщено в отделна глава (3.4) от работния документ на службите на Комисията относно „Обобщение на консултациите относно реформата на общата политика в областта на рибарството“ SEC(2010)428 окончателен — април 2010 г.

Бяха проведени широки консултации с представители на този сектор (производители, вносители, преработватели, търговци на дребно) и на неправителствения сектор (НПО, свързани с развитието и околната среда, потребителски организации) в рамките на

консултативните органи, създадени във връзка с ОПОР, и на тематични семинари. Беше осъществен обстоен диалог с държавите-членки, включително двустранни срещи с национални представители от сектора, националната и регионалната администрация и управителния комитет. Европейският парламент, по-специално Комитетът по рибарство, беше тясно свързан с тези консултации и събития.

Оценки на въздействието

В рамките на Комисията беше създадена междуведомствена ръководна група, която даде своя принос по време на процеса на оценяване на въздействието. Анализът на настоящата политическа рамка и развитието на пазара на ЕС на продукти от риболов и аквакултури беше последван от набелязване на предварителни цели за реформираната обща организация на пазара. Предвид тези цели бяха разгледани различни политически алтернативи:

Продължаване на настоящата обща организация на пазара на продукти от риболов и аквакултури. Това означава насочване предимно към пазарните интервенции за подпомагане на ценовата стабилност.

Актуализиране на общата организация на пазара на продукти от риболов и аквакултури чрез свеждане на механизмите за интервенция до единична помощ за съхранение на продукти от риболов, предназначени за консумация от човека, и превръщане на останалите инструменти в по-опростени, подходящи и гъвкави инструменти (търговски стандарти и информация за потребителите).

Разширяване на общата организация на пазара за продукти от риболов и аквакултури чрез създаване на нови цели за организациите на производителите и междубраншовите организации и предоставяне на финансова подкрепа на същите за изготвяне и изпълнение на планове за устойчиво производство и предлагане на пазара. Съдържанието и обхватът на задължителната информация за потребителите са разширени. Вземат се предвид точността и контролът на доброволната маркировка.

Дерегулиране на настоящата обща организация на пазара на продукти от риболов и аквакултури. При този вариант се отстраняват всички видове финансова подкрепа (намеса и подпомагане на колективни действия) и всеки специфичен правен инструмент, свързан с продуктите от риболов и аквакултури.

Вариантът на запазване на настоящото положение беше оценен като частично неефективен и твърде сложен, за да изпълнява нейните настоящи цели. Днес, 12 години след нейното приемане, настоящата ООП изглежда неподходяща за посрещане на предизвикателствата на пазара на ЕС. Нейният резултат ще бъде още по-неефективен и вероятно несъгласуван с целите на реформираната ОПОР.

Отстраняване на основните недостатъци на съществуващата ООП чрез предлагане на корекции и опростявания, които биха подобрили нейното функциониране. Приложимостта на основните цели на реформата на ОПОР обаче остава ограничена.

Цялостното премахване на общата организация на пазара на ЕС, дори ако се вземе предвид, че диктуваните от пазара развития и стимулите за постигане на устойчивост са се увеличили, няма да реши изцяло основните установени проблеми, а именно

сложността и разпокъсаността на сектора на предлагането в ЕС и рисковете от подвеждаща или объркваща потребителите информация.

Следователно Комисията подкрепя засилването на общата организация на пазара, така че тя да съпътства сектора на рибарството и аквакултурите, докато той се насочва към практики за устойчиво производство. Много може да се направи по отношение на организацията и предлагането на пазара, за да бъде увеличена предвидимостта на предлагането и да бъдат намалени разходите по сделките. Този вариант подчертава ролята на всяка основна заинтересована страна при избирането на устойчиви практики. Общата организация на пазара следва да спомогне за увеличаване на добавената стойност на продуктите от риболов и аквакултури в контекст, при който се оттегля финансовата подкрепа за риболовния флот (особено бракуване и временно преустановяване), в полза на интелигентни, екологични, новаторски и пазарно ориентирани решения за сектора на рибарството и аквакултурите.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Правно основание

Член 43, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Принцип на субсидиарност

Предложението попада в обхвата на споделената компетентност и следователно се прилага принципът на субсидиарност.

Принцип на пропорционалност

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност поради следните причини:

Общата политика в областта на рибарството представлява обща политика и следва да се изпълнява чрез регламент, приет от Европейския парламент и Съвета.

За постигане на основната цел за гарантиране на това, че секторите на рибарството и аквакултурите осигуряват дългосрочни устойчиви икономически, екологични и социални условия и допринасят за наличността на доставките на храни, е необходимо и подходящо да бъдат определени правила за опазването и експлоатацията на морските биологични ресурси. Настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно общата организация на пазарите на продукти от риболов и аквакултури

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 42 и член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението от Европейската комисия,

след като предадоха проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите²,

в съответствие с обикновената законодателна процедура ,

като имат предвид, че:

- (1) Обхватът на общата политика в областта на рибарството се разширява към мерките по отношение на пазарите на продукти от риболов и аквакултури в Съюза. Общата организация на пазарите на продукти от риболов и аквакултури, наричана по-долу „обща организация на пазарите“, е неразделна част от общата политика в областта на рибарството и следва да допринася за постигането на нейните цели. Тъй като общата политика в областта на рибарството е обект на актуализация, общата организация на пазарите следва да бъде адаптирана по съответния начин.
- (2) Регламент (ЕО) № 104/2000 на Съвета от 17 декември 1999 г. относно общата организация на пазарите на рибни продукти и продукти от аквакултури³ трябва да бъде актуализиран, за да се отчетат недостатъците, установени при изпълнението на действащите понастоящем разпоредби, неотдавнашното развитие в Съюза и на световните пазари, както и развитието на дейностите, свързани с рибарството и аквакултурите.
- (3) Разпоредбите на общата организация на пазарите следва да се изпълняват в съответствие с международните ангажименти на Съюза, по-специално по отношение на разпоредбите на Световната търговска организация.

¹ ОВ С , , стр.

² ОВ С , , стр.

³ ОВ L 17, 21.1.2000 г., стр. 22.

- (4) Общата организация на пазарите следва да допринася за постигане на целите на общата политика в областта на рибарството.
- (5) Тъй като тези цели не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите-членки поради общия характер на пазара на продукти от риболов и аквакултури и поради необходимостта от по-нататъшни общи действия, те могат да бъдат постигнати по-добре на равнище на Съюза, Съюзът може да предприеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, определен в член 5 от Договора за Европейския съюз. Съгласно принципа на пропорционалност, установен в посочения член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тези цели.
- (6) Важно е, че управлението на общата организация на пазарите се ръководи от принципите на доброто управление на общата политика в областта на рибарството.
- (7) Организациите на производителите са ключови действащи лица по отношение на правилното прилагане на общата политика в областта на рибарството и на общата организация на пазарите. Ето защо е необходимо да бъдат укрепени техните цели, за да се гарантира, че техните членове извършват дейности, свързани с рибарството и аквакултурите по устойчив начин, подобряват предлагането на пазара на продукти и събират икономическа информация относно аквакултурите. При реализирането на тези цели организациите на производителите следва да вземат предвид различните преобладаващи условия в секторите на рибарството и аквакултурите в Съюза, по-специално особеностите на дребномащабния риболов.
- (8) Междубраншовите организации, които обединяват различни категории оператори, могат да помогнат за подобряване на координацията на дейностите за предлагане на пазара в рамките на веригата на стойността и за разработване на мерки, които са в интерес на целия сектор.
- (9) Целесъобразно е определянето на общи условия за признаване на организации на производители и междубраншови организации от държавите-членки, за разширяване на правилата, приети от организации на производители и междубраншови организации, както и за споделяне на разходите, произтичащи от такова разширяване. Процедурата за разширяване на правилата следва да подлежи на одобрение от Комисията.
- (10) За да могат организациите на производители да насочват своите членове към устойчиви дейности, свързани с рибарството и аквакултурите, те следва да определят и представят на компетентните органи на държавите-членки план за производство и предлагане на пазара с необходимите мерки за изпълнение на техните цели.
- (11) Непредвидимостта на риболовните дейности прави целесъобразно създаването на механизъм за съхранение на продукти от риболов за консумация от човека с цел насърчаване на по-голяма стабилност на пазара и увеличаване на възвращаемостта от продуктите, по-специално чрез създаване на добавена стойност. Този механизъм следва да допринесе за стабилизиране и сближаване на местните пазари в Съюза с оглед постигане на единния пазар.

- (12) Организациите на производителите могат да създадат колективен фонд за финансиране на плановете за производство и предлагане на пазара и на механизма за съхранение.
- (13) За да се вземе предвид разнообразието на цените в целия Съюз, всяка организация на производители следва да има право да направи предложение за цена за задействане на механизма за съхранение. Тази цена на задействане не следва да води до определяне на минимални цени, които биха възпрепятствали конкуренцията.
- (14) Тъй като рибните запаси са споделен ресурс, тяхната устойчива и ефикасна експлоатация в някои случаи може да бъде постигната по-добре от организации, състоящи се от членове от различни държави-членки. Следователно е необходимо да се предвиди и възможността за създаване на транснационални организации на производители и асоциации на организации на производители, които трябва да спазват правилата за конкуренцията, както е предвидено в настоящия регламент.
- (15) Прилагането на общи търговски стандарти следва да позволи пазарът да бъде снабдяван с устойчиви продукти, да се реализира пълният потенциал на вътрешния пазар на продукти от риболов и аквакултури и да се улесни търговията в условията на справедлива конкуренция, като по този начин спомогне за подобряване доходността на продуктите.
- (16) Нарастващото разнообразие на продукти от риболов и аквакултури прави изключително важно предоставянето на потребителите на едно минимално количество информация за основните характеристики на продуктите. За да бъде насърчено диференцирането на продуктите, е необходимо също да бъде взета предвид допълнителната информация, която може да бъде посочена на доброволен принцип.
- (17) Правилата за конкуренция, отнасящи се за споразумения, решения и практики, посочени в член 101 от Договора, следва да се прилагат за производството или предлагането на пазара на продукти от риболов и аквакултури, доколкото тяхното прилагане не възпрепятства функционирането на общата организация на пазарите или не застрашава постигането на целите на член 39 от Договора .
- (18) Целесъобразно е да се определят правила за конкуренцията, приложими към производството и предлагането на пазара на продукти от риболов и аквакултури, като се вземат предвид специфичните особености на сектора на рибарството и аквакултурите, включително раздробеността на сектора, фактът, че рибата е споделен ресурс и големият размер на вноса. С цел опростяване съответните разпоредби на Регламент (ЕО) № 1184/2006 на Съвета от 24 юли 2006 г. за прилагане на някои правила за конкуренция при производството и търговията със селскостопански продукти⁴ следва да се включат в настоящия регламент. Поради това Регламент (ЕО) № 1184/2006 следва вече да не се прилага за продукти от риболов и аквакултури

⁴ ОВ L 214, 4.8.2006 г., стр. 7.

- (19) Необходимо е да се подобри икономическата информация относно пазарите на продукти от риболов и аквакултури в Съюза.
- (20) За да може да допълва или изменя условията и изискванията за признаване на организации на производители, да допълва или изменя съдържанието на планове за производство и за предлагане на пазара, да определя или изменя общите търговски стандарти, да допълва или изменя задължителна информация и да установява минимални критерии за информация, предоставена доброволно от операторите на потребителите, на Комисията следва да бъде делегирано правомощие да приема актове по отношение на членове 24, 33, 41 и 46 в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз.
- (21) От особено значение е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе необходимите консултации, включително на експертно равнище. По време на разработването и изготвянето на делегираните актове Комисията следва да гарантира едновременно предаване на съответните документи на Европейския парламент и на Съвета в срок и по подходящ начин.
- (22) За да се гарантират еднакви условия за изпълнението на членове 25, 31, 34 и 37 от настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията.
- (23) Регламент (ЕО) № 104/2000 на Съвета следва да бъде отменен, но членове 9, 10, 11, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35, 36, 37, 38 и 39 следва да продължат да се прилагат до влизането в сила на Регламента относно Европейския фонд за морско дело и рибарство.

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Глава I

Общи разпоредби

Член 1 *Предмет*

1. С настоящото се създава обща организация на пазарите на продукти от риболов и аквакултури, наричана по-долу „обща организация на пазарите“.
2. Общата организация на пазарите включва следните инструменти:
 - а) професионални организации;
 - б) търговски стандарти;
 - в) информация за потребителите;

- г) правила за конкуренция;
- д) проучване на пазара.

Член 2 *Обхват*

Общата организация на пазарите се прилага за продуктите от риболов и аквакултури, изброени в приложение I към настоящия регламент, които се предлагат на пазара в Съюза.

Член 3 *Цели*

Общата организация на пазарите допринася за постигането на целите, определени в членове 2 и 3 от Регламента относно общата политика в областта на рибарството.

Член 4 *Принципи*

Общата организация на пазарите се ръководи от принципите на доброто управление, определени в член 4 от Регламента относно общата политика в областта на рибарството.

Член 5 *Определения*

За целите на настоящия регламент се прилагат определенията, посочени в член 3 от Регламента относно общата политика в областта на рибарството. Прилагат се и следните определения:

- а) „продукти от риболов“ означава водните организми, получени в резултат на риболовна дейност, или продукти, произведени от тях, както е изброено в приложение I;
- б) „продукти от аквакултури“ означава водните организми във всеки етап от техния жизнен цикъл, получени в резултат на дейности, свързани с аквакултурата, или продукти, произведени от тях, както е изброено в приложение I;
- в) „производител“ означава физическо или юридическо лице, използващо средства за производство за произвеждане на продукти от риболов или аквакултури с цел предлагане на пазара;
- г) „секторът на рибарството или аквакултурите“ означава секторът на икономиката, включително всички дейности за производство, преработка и предлагане на пазара на продукти от риболов и аквакултури;

- д) „предоставяне на пазара“ означава всяка доставка на продукти от риболов или аквакултури за разпространение, потребление или консумация на пазара на Съюза в процеса на търговска дейност срещу заплащане или безплатно;
- е) „предлагане на пазара“ означава предоставянето на продукт от риболов или аквакултури на пазара на Съюза за първи път;

Глава II

Професионални организации

РАЗДЕЛ I

СЪЗДАВАНЕ, ЦЕЛИ И МЕРКИ

Член 6

Създаване на организации на производители на продукти от риболов

Организации на производители на продукти от риболов могат да бъдат учредени като група, създадена по собствена инициатива на производителите на продукти от риболов в една или повече държави-членки и признати в съответствие с раздел II.

Член 7

Цели на организациите на производители на продукти от риболов

Организациите на производители на продукти от риболов имат следните цели:

- а) насърчаване на рентабилни риболовни дейности на техните членове в пълно съответствие с политиката за опазване, определена в Регламента относно общата политика в областта на рибарството и законодателството за опазване на околната среда;
- б) третиране на нежелан улов от запаси за търговски цели;
- в) подобряване на условията за предлагане на пазара на продуктите от риболов на техните членове;
- г) стабилизиране на пазарите;
- д) увеличаване на печалбата на производителя.

Член 8

Мерки на организациите на производители на продукти от риболов

Организациите на производители на продукти от риболов могат да използват следните мерки за постигане на определените в член 7 цели:

- а) планиране на риболовните дейности на техните членове;

- б) използване по най-добър начин на нежелан улов от запаси за търговски цели чрез:
 - използване на разтоварени на сушата продукти, които не отговарят на минималните размери за предлагане на пазара, посочени в член 39, параграф 2, буква а), за цели, различни от консумация от човека;
 - предлагане на пазара на разтоварени на сушата продукти, които отговарят на минималните размери за предлагане на пазара, посочени в член 39, параграф 2, буква а);
 - безвъзмездна дистрибуция на разтоварени на сушата продукти за филантропични или благотворителни цели.
- в) съгласуване на производството с пазарните изисквания;
- г) насочване на доставките и предлагане на пазара на продуктите на техните членове;
- д) управление на временните складове за продукти от риболов в съответствие с членове 35 и 36;
- е) контролиране и вземане на мерки за осигуряване на съответствие на дейностите на техните членове с правилата, установени от организацията на производителите.

Член 9

Създаване на организации на производители на продукти от аквакултури

Организации на производители на продукти от аквакултури могат да бъдат учредени като група, създадена по собствена инициатива на производителите на продукти от аквакултури в една или повече държави-членки и признати в съответствие с раздел II.

Член 10

Цели на организациите на производители на продукти от аквакултури

Организациите на производители на продукти от аквакултури имат следните цели:

- а) насърчаване на устойчиви дейности, свързани с аквакултурата, от страна на нейните членове, като осигуряват възможности за тяхното развитие;
- б) допринасяне за предлагането на храни и заетостта в крайбрежните и селските райони;
- в) удостоверяване на това, че дейностите на техните членове съответстват на стратегическите национални планове по член 51 от Регламента относно общата политика в областта на рибарството;
- г) подобряване на условията за предлагане на пазара на продукти от аквакултурите на членовете;

- д) увеличаване на печалбата на производителя.

Член 11

Мерки на организациите на производители на продукти от аквакултури

Организациите на производители на продукти от аквакултури използват следните мерки за постигане на целите, посочени в член 10:

- а) насърчаване на отговорни и устойчиви дейности, свързани с аквакултурите, по-специално по отношение на опазването на околната среда, здравето и хуманното отношение към животните;
- б) съгласуване на производството с пазарните изисквания;
- в) насочване на доставките и предлагане на пазара на продуктите на техните членове;
- г) контролиране и вземане на мерки за осигуряване на съответствие на дейностите на техните членове с правилата, установени от организацията на производителите;
- д) събиране на информация за предлаганите на пазара продукти, включително икономическа информация за първите продажби и прогнозите за производството.

Член 12

Създаване на асоциации на организации на производители

3. Асоциация на организации на производители на продукти от риболов или аквакултури може да бъде учредена като група, създадена от признати в една или повече държави-членки организации на производители по тяхна собствена инициатива.
4. Разпоредбите на настоящия регламент, приложими за организациите на производители, се прилагат за асоциациите на организации на производители, освен ако не е указано друго.

Член 13

Цели на асоциациите на организации на производители

Асоциациите на организации на производители на продукти от риболов или аквакултури имат следните цели:

- а) по-ефективно изпълнение на целите на членуващите организации на производители, определени в членове 7 и 10;
- б) координиране и разработване на дейности от общ интерес за членуващите организации на производители.

Член 14
Създаване на междубраншови организации

Междубраншова организация може да бъде учредена като група, създадена по собствена инициатива на оператори на продукти от риболов и аквакултури в една или повече държави-членки и признати в съответствие с раздел II.

Член 15
Цели на междубраншови организации

Междубраншовите организации имат следните цели:

- а) подобряване на условията за предоставяне на пазара на продукти от риболов и аквакултури от Съюза;
- б) подкрепа за по-добро координиране на предлагането и предоставянето на пазара на продукти от риболов и аквакултури от Съюза.

Член 16
Мерки на междубраншовите организации

Междубраншовите организации могат да използват следните мерки за постигане на целите, посочени в член 15:

- а) съставяне на стандартни договори, които са в съответствие със законодателството на Съюза;
- б) рекламиране на продуктите от риболов и аквакултури от Съюза по недискриминационен начин чрез използване на възможностите на сертифицирането, по-специално наименования за произход, печати за качество, географските означения и ползи от устойчивостта;
- в) установяване на правила за производство и предлагане на пазара на продукти от риболов и аквакултури, които са по-строги от правилата на Съюза или националните правила;
- г) подобряване на качеството, познанията и прозрачността на производството и пазара;
- д) извършване на изследвания и пазарни проучвания и разработване на техники за оптимизиране на функционирането на пазара, включително информационни и комуникационни технологии;
- е) предоставяне на информация и осъществяване на необходимите изследвания за осигуряване на устойчиво предлагане с обем, качество и цена, съответстващи на пазарните изисквания и потребителските очаквания;

- ж) контролиране и вземане на мерки за осигуряване на съответствие на дейностите на техните членове с правилата, установени от междубраншовата организация.

РАЗДЕЛ II ПРИЗНАВАНЕ

Член 17

Признаване на организации на производители

Държавите-членки могат да признават за организации на производители на продукти от риболов и аквакултури всички групи на производители на продукти от риболов и аквакултури, които кандидатстват за получаване на такова признаване, при условие че:

- а) те са достатъчно икономически активни на своята територия или на част от нея, по-специално по-отношение на броя на членовете и обема на продукцията, която може да бъде предложена на пазара;
- б) те са юридически лица съгласно националното законодателство на държава-членка, имат официално седалище и са установени на нейна територия;
- в) те са способни да се стремят към постигане на целите, определени в членове 7 и 10;
- г) те спазват правилата за конкуренция, определени в глава VI;
- д) те нямат доминираща позиция на даден пазар, освен ако това е необходимо съгласно целите на член 39 от Договора.

Член 18

Признаване на междубраншови организации

Държавите-членки могат да признават за междубраншови организации всички групи, установени на тяхна територия, които са подали съответното заявление за това, като вземат предвид правилата на Съюза и особено по отношение на конкуренцията, при условие че:

- а) те представляват значителен дял от най-малко две от следните дейности в дадена област или области: производство, предлагане на пазара и преработка на продукти от риболов и аквакултури или продукти, приготвявани от продукти от риболов и аквакултури;
- б) самите те не са ангажирани с дейности по производството, преработката или предлагането на пазара на продукти от риболов и аквакултури или продукти, приготвявани от продукти от риболов и аквакултури;

- в) те са юридически лица съгласно националното законодателство на държава-членка и имат официално седалище и са установени на територията на тази държава-членка;
- г) могат да реализират целите, определени в член 15;
- д) вземат предвид интересите на потребителите;
- е) невъзпрепятстват стабилното функциониране на общата организация на пазарите.

Член 19

Проверки и оттегляне на признаване от държави-членки

Държавите-членки извършват проверки през редовни интервали от време, за да се уверят, че организациите на производители и междубраншовите организации спазват условията за признаването им, определени в членове 17 и 18, и оттеглят, когато е целесъобразно, признаване на организации на производители или междубраншови организации.

Член 20

Транснационални организации на производители, асоциации на организации на производители и междубраншови организации

Държавите-членки, чиито граждани са членове на организация на производители или междубраншова организация, установена на територията на друга държава-членка, и онези държави-членки, на чиято територия се намира официалното седалище на асоциация на организации на производители, признати в различни държави-членки, установяват съвместно със съответните държави-членки необходимото административно сътрудничество за извършване на проверки на дейностите на съответната организация или асоциация.

Член 21

Разпределяне на възможности за риболов

Организация на производители, чиито членове са граждани на различни държави-членки или асоциация на организации на производители, признати в различни държави-членки, изпълнява своите функции, без да се засягат разпоредбите, които управляват разпределянето на възможностите за риболов между държавите-членки в съответствие с член 16 от Регламента относно общата политика в областта на рибарството.

Член 22

Съобщаване на Комисията

Държавите-членки съобщават на Комисията чрез електронни средства за всяко решение за предоставяне или оттегляне на признаване.

Член 23
Проверки на Комисията

За да се гарантира спазване на условията за признаване на организации на производители или междубраншови организации, определени в членове 17 и 18, Комисията може да извършва проверки и, когато е целесъобразно, да изисква от държавите-членки да оттеглят признаването на организации на производители или междубраншови организации.

Член 24
Делегирани актове

На Комисията се предоставя правомощие да приема делегирани актове в съответствие с член 50 за

- а) изменение или допълнение на условията за признаване, посочени в членове 17 и 18. Тези правила могат да засягат вътрешното функциониране на организация на производители или междубраншови организации, техните учредителни актове, финансови и бюджетни разпоредби, задълженията на техните членове и привеждането в изпълнение на техните правила, включително санкциите;
- б) определяне на правила относно честотата, съдържанието и практическите методи на проверките, които трябва да се извършват от държавите-членки в съответствие с членове 20 и 21.

Член 25
Актове за изпълнение

5. Комисията приема актове за изпълнение относно:

- а) сроковете и процедурите, прилагани към държавите-членки, за признаването на организации на производители и междубраншови организации съгласно членове 17 и 18 или за оттеглянето на такова признаване съгласно член 19;
- б) формата, сроковете и процедурите, приложими към държавите-членки, за съобщаване на Комисията на всяко решение за предоставяне или оттегляне на признаване съгласно член 22.

6. Актовете за изпълнение по параграф 1 от настоящия член се приемат в съответствие с процедурата на разглеждане по член 51.

РАЗДЕЛ III

РАЗШИРЯВАНЕ НА ОБХВАТА НА ПРАВИЛАТА

Член 26

Разширяване на обхвата на правилата на организации на производители

1. Всяка държава-членка може да направи правилата, одобрени в рамките на организация на производители, задължителни за производители, които не са членове на организацията и които предлагат на пазара който и да е от продуктите в рамките на областта, в която организацията е представителна, при условие че:
 - а) организацията на производители се счита за представителна за производството и предлагането на пазара в една държава-членка и подаде заявление до компетентните национални органи;
 - б) правилата, чийто обхват трябва да бъде разширен, засягат всяка от мерките за организации на производители, определени в член 8, букви а), б), в), г), д).
2. За целите на параграф 1, буква а) организация на производители на продукти от риболов се счита за представителна, когато е отговорна най-малко за 65 % от предлаганите на пазара количества от въпросния продукт през предходната година в областта, в която се предлага разширяване на обхвата на правилата
3. За целите на параграф 1, буква а) организация на производители на продукти от аквакултури се счита за представителна, когато обхваща най-малко 40 % от предлаганите на пазара количества от въпросния продукт през предходната година в областта, в която се предлага разширяване на обхвата на правилата.
4. Правилата, чийто обхват трябва да бъде разширен по отношение на нечленуващи производители, се прилагат за период между 90 дни и 12 месеца.

Член 27

Разширяване на обхвата на правилата за междубраншови организации

7. Всяка държава-членка може да направи някои от споразуменията, решенията или съгласуваните практики, възприети в рамките на междубраншова организация, задължителни в специфична област или области за други оператори, които не са членове на организацията, при условие че:
 - а) междубраншовата организация е отговорна най-малко за 65 % от най-малко две от следните дейности: производство, предлагане на пазара или преработка на съответния продукт през предходната година в засегнатата област или области на държава-членка, и подаде заявление до компетентните национални органи;
 - б) правилата, чийто обхват трябва да бъде разширен по отношение на други оператори, засягат някоя от мерките за междубраншовите организации,

определени в член 16, букви а), б), в), г), д), е), и не причиняват вреда на други оператори в съответната държава-членка или в Съюза.

8. Разширяването на обхвата на правилата може да бъде направено задължително за не повече от три години.

Член 28 *Отговорност*

Когато обхватът на правилата се разширява по отношение на нечленуващи производители съгласно членове 26 и 27, съответната държава-членка може да реши, че такива производители са длъжни да заплатят на организацията на производители или на междубраншовата организация еквивалента на всички или на част от плащаните от членовете-производители разходи, произтичащи от прилагането на разширения обхват на правилата.

Член 29 *Разрешение от Комисията*

9. Държавите-членки уведомяват Комисията за правилата, които възнамеряват да направят задължителни за всички производители или оператори от специфична област или области съгласно членове 26 и 27.
10. Комисията приема решение, с което разрешава разширяването на обхвата на правилата, за което е уведомена от държавата-членка, ако:
 - а) са спазени разпоредбите на членове 26 и 27;
 - б) са спазени изискванията на глава VI относно правилата за конкуренция;
 - в) разширяването не застрашава свободната търговия;
 - г) не са изложени на опасност целите на член 39 от Договора.
11. В срок от два месеца от получаване на уведомлението Комисията взема решение за разрешаване или отказ да разреши разширяването на обхвата на правилата и информира държавите-членки. Ако Комисията не вземе решение в рамките на двумесечния срок, се счита, че тя разрешава разширяването на обхвата на правилата.

Член 30 *Оттегляне на разрешение*

Комисията може да извършва проверки и да оттегля разрешение за разширяване на обхвата на правилата, в случай че установи неизпълнение на някое от изискванията за разрешението. Тя уведомява държавите-членки.

Член 31
Актове за изпълнение

Правилата, засягащи формата и процедурата за уведомяване, посочени в член 29, параграф 1, се установяват от Комисията чрез актове за изпълнение, приети в съответствие с процедурата на разглеждане по член 51.

РАЗДЕЛ IV
ПЛАНИРАНЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО И ПРЕДЛАГАНЕТО НА
ПАЗАРА

Член 32
План за производство и предлагане на пазара

1. Всяка организация на производители представя план за производство и предлагане на пазара пред своите компетентни национални органи за изпълнение на целите, определени в член 3.
2. Държавата-членка одобрява плана. След неговото одобрение организацията на производители пристъпва към незабавното изпълнение на плана.
3. Организациите на производители могат да актуализират плана за производство и предлагане на пазара, като актуализацията се представя за одобрение от компетентните органи на държавата-членка.
4. Организацията на производители изготвя годишен доклад на своите дейности съгласно плана за производство и предлагане на пазара, посочен в параграф 1, и го представя на компетентните органи на държавата-членка.
5. Държавите-членки извършват проверки, за гарантират, че всяка организация на производители изпълнява задълженията, предвидени в настоящия член.

Член 33
Делегирани актове

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 50 за определяне на правилата относно плана за производство и предлагане на пазара, посочен в член 32, параграф 1.

Член 34
Актове за изпълнение

Правилата на процедурата и сроковете за подаване от страна на организациите на производители и одобряване от страна на държавите-членки на плана за производство и предлагане на пазара по член 32, се определят от Комисията чрез актове за изпълнение, приети в съответствие с процедурата на разглеждане по член 51.

Раздел V

Стабилизиране на пазарите

Член 35 *Механизъм за съхранение*

Организациите на производители могат да финансират съхранението на продуктите от риболов, изброени в приложение II към настоящия регламент, при условие че:

- а) продуктите са били предложени за продажба от организации на производители, но за тях не е бил намерен купувач при цената на задействане по член 36;
- б) продуктите отговарят на общите търговски стандарти, приети съгласно член 39, и имат необходимото качество за консумация от човека;
- в) продуктите са стабилизирани или преработени или съхранявани чрез замразяване, на борда на кораби или в наземни съоръжения, осоляване, изсушаване, маринование и, когато е уместно, варене и пастьоризация. Някой от предходните процеси може да бъде придружен от филетиране или нарязване на парчета и, когато е целесъобразно, отстраняване на главите;
- г) съхранените продукти се въвеждат отново на пазара за консумация от човека на по-късен етап.

Член 36 *Цените на задействане на механизма за съхранение*

1. Преди началото на всяка година всяка организация на производители може индивидуално да направи предложение за цена на задействане на механизма за съхранение по член 35 за продуктите от риболов, изброени в приложение II.
2. Цената на задействане не може да превишава 80 % от претеглената средна цена, регистрирана за въпросния продукт в областта на дейност на съответната организация на производители през трите години, предшестващи непосредствено годината, за която е определена цената на задействане.
3. Когато се определя цена на задействане, се взема предвид следното:
 - а) тенденциите при производството и търсенето;
 - б) стабилизирането на пазарните цени;
 - в) сближаване на пазарите
 - г) приходите на производителите;
 - д) интересите на потребителите.

4. Държавите-членки след разглеждане на предложенията на признатите на тяхната територия организации на производители определят цените на задействие, които да се прилагат от организациите на производители. Тези цени се определят въз основа на критериите по параграфи 2 и 3. Цените се публикуват.

Член 37

Актове за изпълнение

Правилата, засягащи формата на публикуване от страна на държавите-членки на цените на задействие съгласно член 36, параграф 4, се определят от Комисията чрез актове за изпълнение, приети в съответствие с процедурата на разглеждане по член 51.

РАЗДЕЛ VI

КОЛЕКТИВЕН ФОНД

Член 38

Колективен фонд

Всяка организация на производители може да създаде колективен фонд, който се използва единствено за финансиране на следните мерки:

- а) планове за производство и предлагане на пазара, одобрени от държавите-членки в съответствие с член 32;
- б) механизъм за съхранение, установен в членове 35 и 36.

Глава III

Търговски стандарти

Член 39

Създаване на търговски стандарти

12. Общите търговски стандарти могат да бъдат определени за продуктите, изброени в приложение I, предназначени за консумация от човека.
13. Стандарти по параграф 1 могат да се отнасят по-специално до:
- а) минималните размери за продажба, като се вземат предвид най-добрите налични научни препоръки и в съответствие с референтните размери за опазване за продуктите от риболов, както е посочено в член 15, параграф 3 от Регламента относно общата политика в областта на рибарството;
 - б) спецификациите на консервираните продукти в съответствие с изискванията за опазване и международните задължения.

14. Параграфи 1 и 2 се прилагат без да се засягат:
- а) Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския Парламент и на Съвета относно определяне на специфични хигиенни правила за храните от животински произход⁵;
 - б) Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов⁶; както и
 - в) Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството⁷.

Член 40

Спазване на търговските стандарти

1. Продуктите, за които са определени търговски стандарти, могат да бъдат пускани за консумация от човека на пазара в Съюза единствено в съответствие с тези стандарти.
2. Държавите-членки проверяват дали продуктите, подлежащи на общите търговски стандарти, отговарят на тези стандарти. Проверките могат да се извършват на всички етапи от предлагането на пазара и по време на транспортиране.
3. Всички разтоварени на сушата продукти от риболов, включително онези, които не отговарят на търговските стандарти, могат да бъдат разпространявани безплатно, като отговорност за това носят държавите-членки, за филантропични или благотворителни институции, установени в Съюза, или за лица, които са признати от законодателството на съответната държава-членка като имащи право на публична помощ.

Член 41

Делегирани актове

На Комисията се предоставя правомощие да приема делегирани актове в съответствие с член 50, с цел да определи общите търговски стандарти по член 39, параграф 1 по отношение на качеството, размера или теглото, опаковането, представянето и етикетирването и ако опитът от прилагането на стандартите го изисква, да ги изменя, като гарантира, че стандартите са определени по справедлив и прозрачен начин.

⁵ ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 55.

⁶ ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 1.

⁷ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

Глава IV

Информация за потребителите

Член 42 Задължителна информация

15. Продуктите от риболов и аквакултури по букви а), б), в) и д) от приложение I, които се търгуват в рамките на Съюза, независимо от техния произход, могат да бъдат предлагани на дребно на крайния потребител, само ако подходящата маркировка или етикетирание указва:
- а) търговското обозначение на видовете;
 - б) производствения метод, по-специално последван от думите „...улов...“ или „...сладководен улов ...“ или „... отгледан в рибни стопанства...“;
 - в) зоната, където продуктът е уловен или отгледан;
 - г) датата на улова на продуктите от риболов или събирането на продуктите от аквакултури;
 - д) дали продуктът е пресен или е бил размразен;
16. Продуктите от риболов и аквакултури по букви з) и и) от приложение I, които се търгуват в рамките на Съюза, независимо от техния произход, могат да бъдат предлагани на дребно на крайния потребител, само ако подходящата маркировка или етикетирание указва:
- а) търговското обозначение на видовете;
 - б) производствения метод, по-специално последван от думите „...улов...“ или „...сладководен улов ...“ или „... отгледан в рибни стопанства...“;
 - в) зоната, където продуктът е уловен или отгледан;
17. Информацията по параграфи 1 и 2 се показва по ясен и отличителен начин.
18. Параграфи 1, 2 и 3 се прилагат без да се засягат:
- а) Директива 2000/13/ЕО от 20 март 2000 година за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно етикетирането, представянето и рекламата на храните⁸,
 - б) Регламент (ЕИО) № 2136/89 на Съвета от 21 юни 1989 година относно установяване на общи стандарти за търговия с консервирани сардини⁹

⁸ ОВ L 109, 6.5.2000 г., стр. 29.

- в) Регламент (ЕИО) № 1536/92 на Съвета от 9 юни 1992 година относно определяне на общите стандарти за търговия с консервирана риба тон и паламуд¹⁰

Член 43
Търговско обозначение

За целите на член 42, параграф 1, буква а) и параграф 2, буква а), държавите-членки изготвят и публикуват списък на търговските обозначения, приети на тяхната територия. В списъка се посочва:

- а) научното наименование на всеки вид съгласно информационната система FishBase;
- б) неговото наименование на официалния език или официалните езици на държавата-членка;
- в) когато е приложимо, друго наименование или наименования, възприети или разрешени на местно или регионално равнище.

Член 44
Посочване на зоната улов или производство

1. Посочването на зоната на улов или производство в съответствие с член 42, параграф 1, буква в) и параграф 2, буква в) се състои от следното:
 - а) в случай на продукти от риболов, уловени в морски води, наименованието на една от зоните, подзоните или участъците, изброени в риболовни зони на ФАО;
 - б) в случай на продукти от риболов, уловени в сладки води, се посочва държавата-членка или трета държава на произход на продукта;
 - в) в случай на продукти от аквакултури се посочва държавата-членка или трета държава, в която продуктът преминава окончателно развитие или етап на култивиране в продължение най-малко на 3 месеца.
2. В допълнение към информацията, посочена в параграф 1, операторите могат да посочват по-точно зоната на улов или производство.

Член 45
Допълнителна доброволна информация

19. В допълнение към задължителната информация, изисквана съгласно член 42, на доброволен принцип може да се предостави следната информация:

⁹ ОВ L 212, 22.7.1989 г., стр. 79.

¹⁰ ОВ L 163, 17.6.1992 г., стр. 1.

- а) екологична информация;
 - б) информация от етично или социално естество;
 - в) информация относно техниките на производство;
 - г) информация относно техниките на производство;
 - д) информация относно хранителното съдържание на продукта.
20. Доброволната информация не се представя за сметка на разполагаемостта на пространството, предвидено за задължителната информация относно маркировката или етикетирването.
21. Параграф 1 се прилага без да се засягат:
- а) Директива 2000/13/ЕО;
 - б) Директива 90/496/ЕИО от 24 септември 1990 година относно етикетирването за питателност на храните¹¹;
 - в) Регламент (ЕО) № 1924/2006 от 20 декември 2006 година относно хранителни и здравни претенции за храните¹²
 - г) Регламент (ЕО) № 510/2006 относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни¹³;
 - д) Регламент (ЕО) № 509/2006 относно селскостопански и хранителни продукти с традиционно специфичен характер¹⁴ и
 - е) Регламент (ЕО) № 834/2007 относно биологичното производство и етикетирването на биологични продукти.

Член 46
Делегирани актове

На Комисията се предоставя правомощие да приема делегирани актове в съответствие с член 50 с цел

- а) да допълва или изменя изискванията за задължителна информация по член 42, параграф 1, член 42, параграф 2, член 43 и член 44, като гарантира, че задължителната информация се извършва точно и прозрачно;
- б) да определи минимални критерии за информацията, предоставяна доброволно от операторите по член 45, параграф 1, като гарантира, че

¹¹ ОВ L 276, 6.10.1990 г., стр. 40.

¹² ОВ L 404, 30.12.2006 г., стр. 9.

¹³ ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12.

¹⁴ ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 1.

условията за показване на доброволна информация са точни, прозрачни и недискриминационни.

Глава V

Правила за конкуренция

Член 47

Прилагане на правилата за конкуренция

Членове 101—106 от Договора и разпоредбите за тяхното прилагане се прилагат към споразуменията, решенията и практиките по член 101, параграф 1 и член 102 от Договора, които се отнасят до производството и предлагането на пазара на продукти от риболов и аквакултури.

Член 48

Изключения от прилагането на правилата за конкуренция

1. Независимо от член 47 от настоящия регламент член 101, параграф 1 от Договора не се прилага към споразуменията, решенията и практиките на организации на производители, които се отнасят до производството или продажбата на продукти от риболов и аквакултури или използването на съвместни съоръжения за съхраняването, обработката или преработката на продукти от риболов и аквакултури и които
 - а) са необходими за постигане на целите, определени в член 39 от Договора и,
 - б) не предвиждат задължение да се прилагат идентични цени;
 - в) не водят до раздробяване на пазарите под каквато и да е форма в рамките на Съюза;
 - г) не изключват конкуренцията
 - д) не излагат на опасност постигането на целите на член 39 от Договора.

2. Независимо от член 47 от настоящия регламент член 101, параграф 1 от Договора не се прилага към споразуменията, решенията и практиките на междубраншовите организации, които
 - а) са необходими за постигане на целите, определени в член 39 от Договора и
 - б) не налагат задължение за прилагане на фиксирана цена;
 - в) не водят до раздробяване на пазарите под каквато и да е форма в рамките на Съюза;

- г) не прилагат различни условия за еквивалентни сделки с други търговски партньори, поставяйки ги по този начин в конкурентно неизгодно положение;
- д) не премахват конкуренцията по отношение на основната част от въпросните продукти;
- е) не ограничават конкуренцията по начини, които не са основни за постигането на целите на общата политика в областта на рибарството.

Глава VI

Проучване на пазара

Член 49

Проучване на пазара

1. Комисията:
 - а) събира, анализира и разпространява икономически познания и концепции за пазара на Съюза за продукти от риболов и аквакултури по веригата за доставки, като взема предвид международния контекст;
 - б) проучва редовно цените по веригата за доставки на Съюза на продукти от риболов и аквакултури и извършва анализи на пазарните тенденции;
 - в) предоставя ad-hoc пазарни проучвания и методика за проучванията на формирането на цените.
2. За постигане на целите, посочени в параграф 1, Комисията използва следните мерки:
 - а) улеснява достъпа до наличните данни за продукти от риболов и аквакултури, събрани в съответствие със законодателството на Съюза;
 - б) предоставя достъп до пазарна информация на подходящо равнище за заинтересованите страни.
3. Държавите-членки допринасят за постигане на целите, посочени в параграф 1.

Глава VII

Процедурни разпоредби

Член 50

Делегиране

1. Правомощието да приема делегирани актове се дава на Комисията при условията, предвидени в настоящия член.

2. Делегирането на правомощия по членове 24, 33, 41 и 46 се извършва за неопределен срок, считано от [...].
3. Делегирането на правомощия по членове 24, 33, 41 и 46 може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. Решението за оттегляне прекратява делегирането на правомощия, посочено в това решение. То влиза в сила в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в него. То не засяга валидността на делегираните актове, които вече са влезли в сила.
4. Веднага щом приеме делегиран акт, Комисията уведомява за това едновременно Европейския парламент и Съвета.
5. Делегиран акт, приет съгласно членове 24, 33, 41 и 46, влиза в сила, само ако Европейският парламент или Съветът не са изразили възражение в срок от 2 месеца, след като са получили уведомление за него, или ако преди изтичането на този срок Европейският парламент и Съветът са уведомили Комисията, че нямат възражения. Този период се увеличава с 2 месеца по искане на Европейския парламент или на Съвета.

*Член 51
Прилагане*

6. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
7. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011 .

Глава VIII Заклучителни разпоредби

*Член 52
Изменение на Регламент (ЕО) № 1184/2006*

В член 1 от Регламент (ЕО) № 1184/2006 се добавят следните думи:

„и Регламент (ЕС) № ... на Европейския парламент и на Съвета от ... относно общата организация на пазарите на продукти от риболов и аквакултури (*)

(*) ОВ ...“

*Член 53
Отмяна*

Регламент (ЕО) № 104/2000 се отменя. При все това членове 9, 10, 11, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35, 36, 37, 38 и 39 се прилагат до 31 декември 2013 г.

Позовавания на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат според таблицата на съответствието в приложение III.

Член 54
Преглед

Комисията докладва резултатите от прилагането на настоящия регламент пред Европейския парламент и Съвета преди края на 2022 г.

Член 55
Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2013 г., с изключение на членове 32, 35 и 36, които се прилагат от 1 януари 2014 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите-членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент:
Председател [...]

За Съвета:
Председател [...]

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Код по КН	Описание на стоките
а) 0301	Живи риби
0302	Риби, пресни или охладени, с изключение на филетата и другите меса от риби от № 0304
0303	Риби, замразени, с изключение на филетата и другите меса от риби от № 0304
0304	Филета и други меса от риби (дори смлени), пресни, охладени или замразени
б) 0305	Риби сушени, осолени или в саламура; риби пушени, дори топло пушени; брашна, прахове и агломерати под формата на гранули, от риби, годни за консумация от човека
в) 0306	Ракообразни, дори без черупки, живи, пресни, охладени, замразени, сушени, осолени или в саламура; ракообразни с черупките, варени във вода или на пара, дори охладени, замразени, сушени, осолени или в саламура; брашна, прахове и агломерати под форма на гранули от ракообразни, годни за консумация от човека
0307	Мекотели, дори без черупки, живи, пресни, охладени, замразени, сушени, осолени или в саламура; водни безгръбначни, различни от ракообразните и мекотелите, живи, пресни, охладени, замразени, сушени, осолени или в саламура; брашна, прахове и агломерати под форма на гранули от водни безгръбначни, различни от ракообразните, годни за консумация от човека
г)	Животински продукти, които не са посочени или включени другаде; мъртви животни, включени в глави 1 или 3, неподходящи за консумация от човека: Други: Продукти от риби или ракообразни, мекотели или други водни безгръбначни; мъртви животни, включени в глава 3: Отпадъци от риби 0511 91 10 Други: 0511 91 90
д) 1212 20 00	Водорасли
е)	Мазнини и масла и техните фракции, от риби или морски бозайници, дори рафинирани, но не химически променени: 1504 10 Масла от черен дроб от риби и техните фракции 1504 20 Мазнини и масла от риби и техните фракции, различни от маслата от черен дроб от риби
ж) 1603 00	Екстракти и сокове от месо, риби или ракообразни, мекотели или други водни безгръбначни
з) 1604	Пригответени храни и консерви от риби; хайвер и неговите заместители, пригответени на

- основата на яйца от риби
- и) 1605 Ракообразни, мекотели и други водни безгръбначни, приготвени или консервирани
- й) Макаронени изделия, дори варени или пълнени (с месо или други продукти) или обработени по друг начин, такива като спагети, макарони, юфка, лазаня, ньоки, равиоли, канелони; кус-кус, дори приготвен
- 1902 20 Макаронени изделия, пълнени (дори варени или обработени по друг начин):
- 1902 20 10 Съдържащи тегловно повече от 20 % риби, ракообразни, мекотели или други водни безгръбначни
- к) Брашна, прахове и агломерати под формата на гранули от месо, карантии, риби или ракообразни, мекотели или други водни безгръбначни, негодни за консумация от човека; пръжки:
- 2301 20 00 Брашна, прахове и агломерати от риби или ракообразни, мекотели или други водни безгръбначни
- л) Препарати от видовете, използвани за храна на животни
- 2309 90 Други:
- ex 2309 90 - - Рибни разтворими вещества
10

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Код по КН	Описание на стоките
0302 22 00	Писия от вида <i>Pleuronectes platessa</i>
ex 0302 29 90	Лиманда (<i>Limanda limanda</i>)
0302 29 10	Мегрим (<i>Lepidorhombus</i> spp.)
ex 0302 29 90	Писия (<i>Platichthys flesus</i>)
0302 31 10	Бял тон или дългопер тунец (<i>Thunnus alalunga</i>)
както и	
0302 31 90	
ex 0302 40	Херинга от видовете <i>Clupea harengus</i>
0302 50 10	Треска от видовете <i>Gadus morhua</i>
0302 61 10	Сардини от видовете <i>Sardina pilchardus</i>
0302 62 00	Пикша (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)
0302 63 00	Американска треска (<i>Pollachius virens</i>)
ex 0302 64	Скумрия от видовете <i>Scomber scombrus</i> и <i>Scomber japonicus</i>
0302 65 20	Акули (черноморска и котешка) (<i>Squalus acanthias</i> и <i>Scylorhinus</i> spp.),
както и	
0302 65 50	
0302 69 31	Морски костур (<i>Sebastes</i> spp.)
както и	
0302 69 33	
0302 69 41	Меджид (<i>Merlangius merlangus</i>)
0302 69 45	Морска щука (<i>Molva</i> spp.)
0302 69 55	Аншуа (<i>Engraulis</i> spp.)
ex 0302 69 68	Мерлуза от видовете <i>Merluccius merluccius</i>
0302 69 81	Въдичари (<i>Lophius</i> spp.)
ex 0307 41 10	Сепия (<i>Sepia officinalis</i> и <i>Rossia macrosoma</i>)
ex 0306 23 10	Скариди от видовете <i>Crangon crangon</i> и дълбоководни едри скариди (<i>Pandalus borealis</i>):
ex 0306 23 31	
ex 0306 23 39	
0302 23 00	Морски език (<i>Solea</i> spp.)
0306 24 30	Морски раци (<i>Cancer pagurus</i>)
0306 29 30	Лангустини (<i>Nephrops norvegicus</i>)

0303 31 10	Черна писия (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)
0303 78 11	Мерлузи от вида <i>Merluccius</i>
0303 78 12	
0303 78 13	
0303 78 19	
както и	
0303 29 55	
0304 29 56	
0304 29 58	
0303 79 71	Морски каракуди от видовете <i>Dentex dentex</i> и <i>Pagellus spp.</i>
0303 61 00	Риба меч (<i>Xiphias gladius</i>)
0304 21 00	
0304 91 00	
0306 13 40	Скариди от семейство <i>Penaeidae</i>
0306 13 50	
ex 0306 13 80	
0307 49 18	Сепия от видовете <i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> и <i>Sepiola rondeletti</i>
0307 49 01	
0307 49 31	Калмари (<i>Loligo spp.</i>)
0307 49 33	
0307 49 35	
както и	
0307 49 38	
0307 49 51	Калмари (<i>Ommastrephes sagittatus</i>)
0307 59 10	Октоподи (<i>Octopus spp.</i>)
0307 99 11	От вида <i>Illex spp.</i>
0303 41 10	Бял тон (<i>Thunnus alalunga</i>)
0302 32 10	Тон с жълти перки — албакор (<i>Thunnus albacares</i>)
0303 42 12	
0303 42 18	
0303 42 42	
0303 42 48	
0302 33 10	Скокливи риби или риби с набразден корем (<i>Katsuwonus pelamis</i>)
0303 43 10	
0303 45 10	Червен тон (<i>Thunnus thynnus</i>)
0302 39 10	Други видове от родовете <i>Thunnus</i> и <i>Euthynnus</i>
0302 69 21	
0303 49 30	
0303 79 20	

ех 0302 29 90	Малоуста писия (<i>Microstomus kitt</i>)
0302 35 10	Червен тон (<i>Thunnus thynnus</i>)
както и	
0302 35 90	
ех 0302 69 51	Люр (<i>Pollachius pollachius</i>)
0302 69 75	Платика (<i>Brama spp.</i>)
ех 0302 69 82	Трескоподобни (<i>Micromesistius poutassou</i> или <i>Gadus poutassou</i>)
ех 0302 69 99	Треска от вида <i>Trisopterus luscus</i> и <i>Trisopterus minutus</i>
ех 0302 69 99	Гопа (<i>Boops boops</i>),
ех 0302 69 99	Смарид (<i>Spicara smaris</i>)
ех 0302 69 99	Конгер (<i>Conger conger</i>)
ех 0302 69 99	Морска лястовица (<i>Trigla spp.</i>),
ех 0302 69 91	Сафрид (<i>Trachurus spp.</i>)
ех 0302 69 99	
ех 0302 69 99	Кефал (<i>Mugil spp</i>)
ех 0302 69 99	Скат (<i>Raja spp.</i>),
както и	
ех 0304 19 99	
ех 0302 69 99	Афанопус (<i>Lepidopus caudatu</i> и <i>Aphanopus carbo</i>)
ех 0307 21 00	Миди Сен Жак (<i>Pecten maximus</i>)
ех 0307 91 00	Морски охлюв (<i>Buccinum undatum</i>)
ех 0302 69 99	Барбуня (<i>Mullus barbatus</i> , <i>Mullus surmuletus</i>)
ех 0302 69 99	Кантар (<i>Spondyliosoma cantharus</i>)

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

Регламент (ЕО) № 104/2000	Настоящият регламент
Член 1	Членове 1, 2, 3, 4, 5
Членове 2, 3	Членове 39, 40 и 41
Член 4	Членове 42, 43, 44, 45, 46
Член 5, параграф 1	Членове 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13
Член 5, параграф 2, член 5, параграф 3, член 5, параграф 4, член 6	Членове 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25
Член 7	Членове 26, 28, 29, 30, 31
Член 8	-
Членове 9, 10, 11, 12	Членове 32, 33, 34, 38
Член 13	Членове 14, 15, 16, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25
Член 14	Член 48, параграф 2
Член 15	Член 27
Член 16	Членове 28, 29, 30, 31
Членове 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27	Членове 35, 36, 37, 38
Членове 28, 29, 30, 31, 32, 33	-
Член 34	Членове 22, 25 и 37
Член 35	-
Член 36	-
Член 37	Членове 50, 51
Членове 38, 39	Член 51
Член 40	-
Член 41	Член 54

Член 42	Членове 52, 53
Член 43	Член 55
-	Член 47
-	Член 48, параграф 1
-	Член 49